



### Kleiderbörse

Samstag, 9. April 2011, 14 bis 16 Uhr, Martinskirche. Anmeldung: 07361 813082 oder 377751.



### Stellenangebot

Stadt Aalen sucht einen Mitarbeiter für die Stabsstelle Wirtschaftsförderung. Seite 2



### Stadtentwicklung

Vortrag von Architekt Martin Haas am 25. März 2011, 19.30 Uhr, Rathausfoyer. Seite 2



### Versteigerung Brennholz

Donnerstag, 7. April 2011 um 18.30 Uhr. Seite 3



### Lokale Agenda 21

PG „Bedingungsloses Grundeinkommen“ trifft sich am 24. März 2011. Seite 3

## Infos

### Aalen schafft Zukunft!

Liebe Bürgerinnen und Bürger, wenn Sie in den nächsten Tagen einen Brief von Ihrem Oberbürgermeister erhalten, sind Sie eine von 2.200 Bürgerinnen und Bürgern, die gebeten werden, ihre Sicht über Stadt und Stadtverwaltung und deren Entwicklung kund zu tun. Dazu werden momentan Fragebögen verschickt, in denen Sie Ihre Meinung ankreuzen können. Sie erhalten ein frankiertes Rückantwortkuvert - die ersten 30 Rücksendungen bekommen als Dankeschön eine Eintrittskarte in die Limes-Thermen. Gerade die Meinungen, Ideen und Vorstellungen der Bürgerschaft sind für ein lebenswertes Aalen 2025 wichtig - schließlich sind Sie es, die Sie ihr ganzes tägliches Leben in unserer Stadt verbringen und genau wissen, wo und wann etwas gut läuft oder eben nicht ganz rund. Helfen Sie uns, Missstände zu entdecken, damit wir diese dann abstellen können, aber sagen Sie uns auch, was Sie als gut und schön empfinden. Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe. Ihre Stadtverwaltung Aalen

### Info-Serie zur Landtagswahl - Nr. 4

#### Briefwahl statt Urnengang

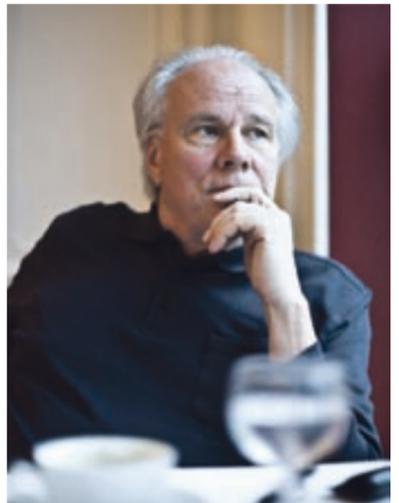
Wer verhindert ist, am Wahltag in seinem Wahllokal die Stimme abzugeben, kann Briefwahl beantragen. Diese kann bis spätestens Freitag, 25. März 2011, 18 Uhr, beantragt werden. Nur bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung kann die Briefwahl auch noch bis zum Wahltag, 15 Uhr, beantragt werden.

Nähere Einzelheiten sind aus der öffentlichen Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen zu entnehmen.

Bei der Briefwahl ist darauf zu achten, dass der (rote) Wahlbrief spätestens am Wahltag, 18 Uhr, beim Wahlamt der Stadt Aalen (Rathaus Aalen) eingegangen ist.

# Auszeichnung für kritisches Denken

## Schubart-Literaturpreis für den Schriftsteller Hans Christoph Buch



Hans Christoph Buch

Am Sonntag, 3. April 2011, wird der Schubart-Literaturpreis verliehen. Der Schriftsteller Hans Christoph Buch erhält den mit 12.000 Euro dotierten Hauptpreis für sein literarisches Lebenswerk. Die Laudatio hält der Liedermacher Wolf Biermann. Veranstaltungsbeginn ist um 11 Uhr im Aalener Rathaus.

Der Schubart-Literaturpreis der Stadt Aalen wurde vom Gemeinderat im Jahr 1955 gestiftet. In der 56-jährigen Preisgeschichte entwickelte er sich zu einer Auszeichnung, die literarische Leistungen im Geiste des freiheitlichen und aufklärerischen Denkens von Christian Friedrich Daniel Schubart würdigt. In diesem Jahr wird erstmals auch der

### Kunst dazu

Bis Sonntag, 22. Mai, Galerie Altes Rathaus Verfolgt, verfemt, entartet, Werke aus der Sammlung des Willy-Brandt-Haus, Berlin.

Bis Sonntag, 10. April, Rathausgalerie Aalen und Galerie der Kreissparkasse Ostalb: Max Ackermann 1887-1975, Siebzig Werke aus siebzig Künstlerjahren, Bilder - Pastelle - Zeichnungen - Druckgrafik.



Timo Brunke

von der Kreissparkasse Ostalb gestiftete Förder- und Sonderpreis verliehen.

Mit seinen Reportagen, Essays und Romanen knüpft der Schriftsteller Buch an das Erbe großer Reiseschriftsteller an. Ohne Ideologie, seinen Wahrnehmungen vertrauend, hat er seine Erfahrungen und Eindrücke in der geschundenen „Dritten Welt“ eindrucksvoll beschrieben. Dabei stellt Buch die Rolle des Beobachters immer auch in Frage.

Der mit 2.500 Euro dotierte Förderpreis wird dem Sprachkünstler Timo Brunke verliehen. Als Vertreter einer neuen lyrischen Ausdrucksmöglichkeit, der Slam Poetry, hat er sich nicht nur mit seinen Solo-Programmen



Bernd Jürgen Warneken

auf in- und ausländischen Bühnen einen Namen gemacht. Er arbeitet in seiner experimentellen Sprachwerkstatt „Wort und Spiele“ mit Jugendlichen und begeistert sie für Poesie.

Bernd Jürgen Warneken wird für seine Schubart-Biografie mit dem mit 2.500 Euro dotierten Sonderpreis ausgezeichnet. In seinem Buch „Schubart. Der unbürgerliche Bürger“ zeichnet er das ereignisreiche Leben des Lehrers, Musikers und Journalisten mit Kenntnis und kritischer Empathie. Indem er Schubart und seine Zeitgenossen selbst zu Wort kommen lässt, verbindet er Biographie und Anthologie zu einem mit Gewinn zu lesenden Werk.

### Begleitprogramm zum Schubart-Literaturforum

Sonntag, 3. April, 20 Uhr, Rathaus Aalen

Konzert mit Wolf Biermann "Wer sich nicht in Gefahr begibt, der kommt drin um"

Wolf Biermann wurde der radikalste Kritiker gegen die Parteidiktatur der DDR. 1976 wurde er ausgebürgert. Er wurde mit allen großen deutschen Literaturpreisen ausgezeichnet. Er gibt Konzerte in vielen Ländern der Welt und ist bekannt durch seine scharfzüngigen Essays, mit denen er sich provokant in die Tagespolitik einmischt.

Montag, 4. April, ab 10 Uhr, SWR1 Radio

„Leute heute“ Wolfgang Heim im Gespräch mit Hans Christoph Buch

Montag, 4. April, 20 Uhr, Rathaus Aalen

Hermann-Bausinger-Symposium

Ende mit Schrecken oder Schrecken ohne Ende? Gibt es noch Hoffnung für Haiti? Diskussion mit Hans Christoph Buch, Botschafter Jean-Robert Saget, Botschaft Haiti, Moderation Irene Nießen, Mitglied der Schubart-Literaturpreisjury

Sonntag 10. April, 20Uhr, Café Rambazamba

"get shorties Lesebühne"

Die attraktivsten Kurzgeschichtenautorinnen Stuttgarts kommen mit ihren besten short stories endlich auch nach Aalen. Literarisch unterhaltsam, alltagsnah, witzig und böse - Literatur in bester Lesebühnentradition. Dazu gehören: Maritta Scholz, Karin Wiemer, Volker Schwarz, Nicolai Köppel, Joa Bauer und Ingo Klopfer

Dienstag, 12. April, 20 Uhr, WeststadtZentrum

Roger Willemsen und das Klavierduo Wala-

chowski "Ein Schuss ein Schrei - wer war's Karl May"

Mit sprachlichem Witz, manchmal spöttisch, aber immer mit viel Sympathie für die Helden Karl Mays, entführt Roger Willemssen seine Zuhörer in das Wilde Kurdistan und an den Silbersee. 24 gereimte Helde-nepen sind zu hören, ein Schatz, von dem die meisten Goldsucher nur träumen konnten und für die so mancher Scheich ein Dutzend Kamele gegeben hätte. Dazu spielen die Pianistinnen Anne und Ines Walachowski passende klassische Klaviermusik.

Mittwoch, 4. Mai, 20 Uhr, Gaststätte „Bierhalle“

Eine Lesung aus „Schubart. Der unbürgerliche Bürger“ mit Uwe Zellmer vom Theater Lindenhof und dem Buchautor Bernd Jürgen Warneken.

Zunächst wird an den im Dezember verstorbenen schwäbischen Mundartdichter und Schubart-Literaturpreisträger des Jahres 1991, Helmut Pfisterer, erinnert. In seinem humorvollen und hinterdenklichen Texten bleibt er unvergessen. Danach kommt Schubart zu Wort. Er war ein virtuoser Orgelspieler, ein genialer Stegreifdichter, vor allem aber ein großer Journalist. Seine „Deutsche Chronik“ wird von Schiller und Hölderlin ebenso gelesen wie von Bauern, Handwerkern, Friseuren und Dienstboten.

Sonntag, 15. Mai, 20 Uhr, Gaststätte „Bierhalle“

Timo Brunke „All das. All diese Dinge“, Performance Poesie.

In diesem für die literarische Bühne konzipierten Programm vereint Timo Brunke klassische Formen wie Ballade und Ode mit dem fortgeschrittenen „Anything goes“ des 21. Jahrhunderts.

### „Nach sechs im Museum“

Etwas Kultur nach Feierabend bietet das Museum Wasseraalengen am Mittwoch, 23. März 2011 um 18.30 Uhr an mit einer öffentlichen Führung durch die Ausstellung „Fundort Appenwang – Spuren der Kelten in Wasseraalengen“. Die Führung ist kostenlos, nur der Eintritt ist zu entrichten.

Öffnungszeiten: Bis 30. April 2011 Samstag, Sonntag und Feiertage von 13 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung unter Telefon: 07361 52-1021, museen@aalen.de

### Kulturlandschaftspreis

Wer Wacholderheiden pflegt, sich um Streuobstwiesen kümmert oder sich anderweitig um den Schutz der Kulturlandschaft in Württemberg verdient macht, kann sich um den Kulturlandschaftspreis 2011 bewerben, den der Schwäbische Heimatbund und der Sparkassenverband Baden-Württemberg ausloben. Zusätzlich wird ein Sonderpreis für die Erhaltung von Kleindenkmälern vergeben. Weitere Informationen sind unter www.schwaebischer-heimatbund.de zu finden.

### Flurputzete 2011

Auch in diesem Jahr wird auf Aalener Gemarkung eine Flurputzete unter dem bewährten Motto „Aufräumen, damit Aalen sauber bleibt“ stattfinden. Oberbürgermeister Martin Gerlach ruft die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Aalen auf, sich aktiv zu beteiligen und an der Flurputzete am Samstag, 2. April 2011 teilzunehmen.

Eingebunden ist die Putzete in die an diesem Tag kreisweit stattfindende Sammelaktion. Bei extrem schlechter Witterung soll die Putzete am Samstag, 9. April 2011 stattfinden. Sicher wäre es ein großer Erfolg, wenn die Teilnehmerzahlen der letzten Jahre erreicht würden und sich wieder rund 4.000 Aalener Bürgerinnen und Bürger an dieser Aufräumaktion beteiligen. Selbstverständlich gibt es nach der Putzete im Aalener Bauhof eine Hotkette mit kostenlosem Imbiss und Getränken. Wer sich an der Aufräumaktion beteiligen möchte, sollte sich bis spätestens Donnerstag, 31. März 2011 beim Grünflächen- und Umweltamt der Stadt Aalen, Telefon: 07361 52-1602 oder E-Mail: gruenflaechenamt@aalen.de anmelden. Das Anmeldeformular kann auch im Internet unter www.aalen.de, Rubrik "Bildung und Umwelt", Unterrubrik "Umwelt" als pdf-Datei heruntergeladen werden. Kurzentschlossene können sich auch noch am Samstag, 2. April 2011 um 8 Uhr am Bauhof, Heinrich-Rieger-Straße in Aalen einfinden.

### Engagierte gesucht

Der Deutsche Kinderschutzbund, Ortsverein Aalen sucht ehrenamtliche Helferinnen und Helfer für das Kinderstübchen. Im Kinderstübchen wird montags, mittwochs und donnerstags jeweils von 9 bis 11 Uhr eine Kleinkinderbetreuung für Kinder von 1 bis 3 Jahren mit Spielen, Vorlesen, Singen und einer kleinen gemeinsamen Vesperpause im Stil einer Kinderkrippe angeboten. Berufserfahrung als Erzieherin, Erzieher oder Kinderpflegerin, Kinderpfleger sind von Vorteil aber nicht Bedingung! Die Einarbeitung und Begleitung erfolgt durch erfahrene Fachkräfte. Art und Umfang Ihres Engagements bestimmen Sie selbst. Der Deutsche Kinderschutzbund Aalen versteht sich als „Lobby für Kinder“. Er setzt sich für die Rechte der Kinder und eine kinderfreundliche Gesellschaft ein. Kontakt und weitere Informationen: Deutscher Kinderschutzbund, Frau Bandel, An der Stadtkirche 23, (Alte Ritterschule), 73430 Aalen, Telefon: 07361 68765 (Mo bis Fr von 9 bis 11 Uhr), E-Mail: info@kinderschutzbund-aalen.de, www.kinderschutzbund-aalen.de. Weitere aktuelle Engagement-Angebote sind im Internet unter www.aalen.de/engagement zu finden.

Aalen City aktiv

## AALEN FASHION WEEK

26.03. – 02.04.2011

Fashion Styling Accessoires Shoes Schmuck

## Modestadt Aalen

Veranstaltungen & Events in vielen Geschäften

Infos unter [www.aalencityaktiv.de](http://www.aalencityaktiv.de)



### Hotline zur Landtagswahl



Das Wahlamt der Stadt Aalen beantwortet Fragen zur Landtagswahl. Die Telefon-Hotline unter der Nummer 07361 52-1258 ist geschaltet:

**Vormittags**  
Montag bis Freitag von 9 Uhr bis 12 Uhr

**Nachmittags**  
Montag bis Mittwoch von 14 Uhr bis 16 Uhr. Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr.

### Frauen

Freitag, 25. und Samstag, 26. März 2011 | Torhaus | Mediothek und Gymnastikraum - **Selbstbehauptung und Selbstverteidigung für 10- bis 13-jährige Mädchen.** Wochenendkurs mit Inge Bertsch.

Samstag, 9. April 2011 | 10 bis 14 Uhr | Kath. Gemeindehaus St. Ulrich | Dachsweg 2 - **Frauen-Kleider-Basar.** Nummernvergabe am 26., 27. und 31. März 2011 unter Telefon: 0176 96700679.

### Theater der Stadt Aalen

Donnerstag, 24. März 2011 | 20 Uhr | Altes Rathaus - **„MARIA, IHM SCHMECKT'S NICHT!“** von Jan Weiler. Szenische Lesung / Souppkultur.

Freitag, 25. März 2011 | 20 Uhr | Altes Rathaus **„DIE STÜHLE“** von Eugène Ionesco.

Samstag, 26. März 2011 | 20 Uhr | Wi.Z - **„VERMISCHTE MELDUNGEN“** von Carlos Murillo. Im Anschluss Publikumsgespräch.

Sonntag, 27. März 2011 | 19 Uhr | Wi.Z - **„PACK DIE BADEHOSE EIN!“** eine Camping-Revue.

Donnerstag, 31. März 2011 | 20 Uhr | Altes Rathaus - **„DAS WILDE KIND“** von T. C. Boyle. Uraufführung.

### Volkshochschule

Mittwoch, 23. März 2011 | 19.30 Uhr | Torhaus **Vortrag:** Die Shoah im Bewusstsein der israelischen Gesellschaft von 1945 bis heute mit Dr. Gideon Greif.

Donnerstag, 24. März 2011 | 19 Uhr | Torhaus **Französischer Abend.**

Sonntag, 27. März 2011 | 11 Uhr | Torhaus **Vorlesung:** Brustkrebs - Früherkennung und moderne Behandlungsmöglichkeiten mit Dr. med. Karsten Gnauert.

Montag, 28. März 2011 | 19.30 Uhr | Hochschule Aalen - **Vortrag:** Tyrannei der Mehrheit oder Vollendung der Demokratie? Mit Dr. Gérard Bökenkamp.

Dienstag, 29. März 2011 | 19.30 Uhr | Torhaus **Einführungsvortrag:** Zum Nutzen der Bürgerinnen und Bürger: 150 Jahre Entwicklung der Infrastruktur in Aalen mit Dr. Roland Schurig.

### Stadtbibliothek

**Kinderkino: Peterchens Mondfahrt**

Beim regelmäßig stattfindenden Kinderkino am letzten Freitag des Monats zeigt die Stadtbibliothek Aalen am Freitag, 25. März 2011 um 15 Uhr im Aalener Torhaus den Film „Peterchens Mondfahrt“. Der märchenhafte und zugleich witzige Zeichentrickfilm erzählt die Geschichte vom Maikäfer Sumsemann, der die beiden Kinder Peterchen und Anneliese bittet, sein verlorenes Bein vom Mondmann zurückzuholen. Nach einem Schnellkurs im Fliegen macht sich das Trio auf den beschwerlichen Weg. Für Kinder ab sechs Jahren, Eintritt frei.

### Impressum

**Herausgeber**  
Stadt Aalen – Presse- und Informationsamt  
Marktplatz 30  
73430 Aalen  
Telefon (07361) 52-1142  
Telefax (07361) 52-1902  
E-Mail presseamt@aalen.de

**Verantwortlich für den Inhalt**  
Oberbürgermeister Martin Gerlach  
und Pressesprecherin Uta Singer

**Druck**  
Druckhaus Ulm Oberschwaben GmbH & Co.,  
89079 Ulm, Siemensstraße 10

**Erscheint wöchentlich mittwochs**

## Martin Haas: „Die vielfältigen Aspekte nachhaltiger Architektur“

Vortrag zur Stadtentwicklung im Rathausfoyer

Die Stadt Aalen setzt in Zusammenarbeit mit der Architektenkammergruppe die Vortragsreihe über städtebauliche und architektonische Themen fort. Nach den erfolgreichen Veranstaltungen der letzten Jahre ist es den Veranstaltern erneut gelungen einen renommierten Gastredner zu gewinnen.

Die Organisatoren freuen sich darauf am **Freitag, 25. März** den international bekannten Architekten Martin Haas um **19.30 Uhr im Rathausfoyer** zum Thema **„die vielfältigen Aspekte nachhaltiger Architektur“** begrüßen zu können.

Martin Haas wurde 1967 in Waldshut geboren und hat in Stuttgart sowie London Architektur studiert. Seit 2006 ist er Partner beim international tätigen Stuttgarter Architekturbüro „Behnisch Architekten“. In Vorträgen begeistert er seine Zuhörer weltweit. Seit 2009 hat er einen Lehrauftrag als Gastprofessor an der University of Pennsylvania in Philadelphia/USA und nimmt weltweit an Symposien und Konferenzen teil.

Die interessierte Öffentlichkeit ist zum Vortrag herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Der Zugang zum Rathaus ist am Abend nur über den Westeingang möglich.



Nach dem Vortrag besteht die Gelegenheit bei einem Imbiss mit dem Referenten, vielen Architekten und Vertretern der Bauverwaltung ins Gespräch zu kommen. Die parallel stattfindende Ausstellung **„Bauen und Wohnen im Bestand“** kann auch am Vortragsabend besucht werden.

### Öffentliche Bekanntmachung

## Wasserrechtliches Erlaubnisverfahren „Zum Viadukt 4“

Ortsübliche Bekanntmachung im wasserrechtlichen Erlaubnisverfahren „Zum Viadukt 4“, Aalen-Unterkochen

**Grundwasserentnahme auf Flst. Nr. 1090, Zum Viadukt 4, Gemarkung Unterkochen, Stadt Aalen zum Betrieb einer Grundwasserwärmepumpenanlage und Einleiten des abgekühlten Grundwassers über einen bestehenden Regenwasserkanal auf Flst. Nr. 1090/1, Gemarkung Unterkochen, Stadt Aalen in den Kocher**

- Antragsteller/Bauherr/Betreiber:  
Ute Oberdorfer-Gall und Michael Gall, Waldhäuser Straße 97, 73432 Aalen-Unterkochen

\* Frau Ute Oberdorfer-Gall und Herr Michael Gall haben am 03.02.2011 beim Landratsamt Ostalbkreis beantragt, das wasserrechtliche Erlaubnisverfahren nach den Bestimmungen des Wasserhaushaltsgesetzes und des Wassergesetzes für Baden-

Württemberg durchzuführen.

\* Die Gesuchsunterlagen des Vorhabens liegen **einen Monat** - in der Zeit vom 25.03.2011 bis 26.04.2011 jeweils einschließlich - beim Bürgermeisteramt der Stadt Aalen, Marktplatz 30, Zimmer 402, 73430 Aalen, **und** beim Landratsamt Ostalbkreis - Geschäftsbereich Wasserwirtschaft -, Sebastiansgraben 34, Zimmer 305, 73479 Ellwangen/Jagst, während der Dienststunden zur Einsicht aus.

\* Einwendungen können bis **zwei Wochen** nach Ablauf der Auslegungsfrist - bis einschließlich 10.05.2011 - schriftlich oder zur Niederschrift beim Bürgermeisteramt der Stadt Aalen, Marktplatz 30, Zimmer 402, 73430 Aalen, **oder** beim Landratsamt Ostalbkreis - Geschäftsbereich Wasser-

### Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen | Grünflächenamt | Marktplatz 30 | 73430 Aalen | Telefon: 07361 52 - 1602 | Telefax: 07361 52 - 3602 | schreibt nach § 17 Nr. 1 VOL/A aus.

## Prüfung der Standsicherheit von Grabmalen 2011 auf den städtischen Friedhöfen in Aalen

**Art des Auftrags und Umfang der Leistungen:**

- \* Erstprüfung der Standsicherheit der Grabmale gemäß der Richtlinie des BIV
- \* Markierung und Meldung der standunsicheren und umsturzgefährdeten Grabmale
- \* Nachprüfung der gemeldeten Grabmale

**Frist der Ausführung:** Leistungsbeginn: Freitag, 8. April 2011  
Leistungsende: Freitag, 30. September 2011

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächenamt, Zimmer 602 unter der oben genannten Adresse ab Mittwoch, 23. März 2011 angefordert/abgeholt werden.

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 750 Euro pro Einzel-Exemplar zuzüglich 3 Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet.

**Einreichung der Angebote:** Die Bewerbungsunterlagen sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter sind nicht zugelassen.

**Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 5. April 2011, 10.45 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 416.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 17 VOL/B und den besonderen und zusätzlichen Vertragsbedingungen.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Freitag, 19. April 2011

**Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

### Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen | Grünflächenamt | Marktplatz 30 | 73430 Aalen | Telefon: 07361 52 - 1602 | Telefax: 07361 52 - 3602 | schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus.

## Tennisplatz Waldhausen - Umbau in Kunstrasen

**Art des Auftrags und Umfang des Auftrags:**

Spielfeldrängen	1.100 m
Entwässerungsleitungen	60 m
Kontrollschacht	1 Stück
Beregnungsanlage 10+2	1 Stück
Elastische Tragschicht	5.900 m <sup>2</sup>
Kunstrasenbelag inkl. Linierung	5.900 m <sup>2</sup>
Schottertragschicht	130 m <sup>2</sup>
Asphaltbelag	630 m <sup>2</sup>

**Frist der Ausführung:** Baubeginn: Montag, 20. Juni 2011  
Bauende: Freitag, 29. Juli 2011

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächenamt, Zimmer 602 unter der oben genannten Adresse ab Mittwoch, 23. März 2011 angefordert/abgeholt werden.

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 10 Euro pro Einzel-Exemplar, 2,50 Euro für Diskette oder CD, zuzüglich 3 Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet.

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

**Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 5. April 2011 um 10.30 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 416.

**Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5% der Auftragssumme. Gewährleistungsbürgschaft 3% der Abrechnungssumme.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den besonderen und zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Dienstag, 24. Mai 2011

**Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.



Die Stadt Aalen sucht zum 1. Juni 2011

### eine Mitarbeiterin / einen Mitarbeiter für die Stabsstelle Wirtschaftsförderung (Kennziffer 0211/1).

Es handelt sich um eine Teilzeitstelle im Umfang von 50 % einer Vollbeschäftigung (dies entspricht derzeit 19,5 Stunden/Woche).

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere:

- \* allgemeine Sekretariatsaufgaben,
- \* erste Anlaufstelle für Fragen zur Existenzgründung und zu Fördermitteln,
- \* Ausgabe von Informationsmaterial und Aufbereitung von Unterlagen für den Wirtschaftsförderer zur qualifizierten Beratung,
- \* vorbereitende Recherche und Koordination von Projekten in den Ortsteilen,
- \* Betreuung von Auszubildenden, Praktikanten und Studenten.

Für dieses vielfältige und interessante Aufgabengebiet suchen wir eine/-n engagierte/-n Mitarbeiter/-in mit einer abgeschlossenen kaufmännischen Ausbildung oder mit einer Ausbildung in einem anerkannten Berufsberuf.

Sie haben Freude im Umgang mit Menschen und ein freundliches sowie sicheres Auftreten, sind teamfähig und können dennoch selbstständig arbeiten. Sie sind außerdem belastbar, äußerst flexibel und zeigen stets hohe Einsatz- und Leistungsbereitschaft. Auch sind Organisationsgeschick und eine gute Koordinationsfähigkeit unerlässlich für dieses Aufgabengebiet. Der sichere Umgang mit den Standardsoftwareprodukten wird vorausgesetzt.

Wir bieten eine Beschäftigung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis spätestens **Mittwoch, 13. April 2011** unter Angabe der Kennziffer an die Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen.

Für Fragen steht Ihnen der städtische Wirtschaftsförderer, Wolfgang Weiß unter Telefon: 07361 52-1129 jederzeit zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Stadt Aalen sind im Internet unter [www.aalen.de](http://www.aalen.de) erhältlich.

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Donnerstag, 24. März 2011, 15 Uhr findet im großen Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender Tagesordnung statt:

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Fragestunde der Einwohner um 17 Uhr, falls erforderlich wird die Reihenfolge der Tagesordnungspunkte aus diesem Grund geändert</p> <p>2. Bericht über die Städtepartnerschaften der Stadt Aalen</p> <p>3. Übertragung der beim Rechnungsabschluss 2010 ermittelten Haushaltsreste in das Jahr 2011</p> <p>4. Bebauungsplan „Westlich der Krumme Straße“ im Planbereich 42-01, Plan Nr. 42-01/1 in Aalen-Unterkochen und Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet, Plan Nr. 42-01/1<br/>* Aufstellungsbeschlüsse gem. § 2 BauGB und § 13 bzw. § 13 a BauGB<br/>* 1. Auslegungsbeschlüsse gem. § 3 Abs. 2 BauGB</p> <p>5. Änderung des Flächennutzungsplans für die Verwaltungsgemeinschaft Aalen im</p> | <p>Bereich „Bühläcker“ in Essingen, Ortsteil Lauterburg (34. FNP-Änderung)<br/>* Auslegungsbeschluss gem. § 3 (2) BauGB</p> <p>6. Beratende Begleitung bei der Umsetzung des Klimaschutzkonzeptes der Stadt Aalen durch einen Klimaschutzmanager</p> <p>7. Erneuerung Heizkessel in der Brauenerbschule Wasseralfingen</p> <p>8. Besetzung des Lenkungsausschusses „Leitbild“</p> <p>9. Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO</p> <p>10. Sonstige Bekanntgaben und Anfragen</p> <p>gez.<br/>Gerlach<br/>Oberbürgermeister</p> <p>Änderungen vorbehalten</p> |
|---|--|

## Öffentliche Bekanntmachung

## Erschließungsbeiträge

Berichtigung der Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Aalen, Stadtinfo Nr. 50 vom 9. Dezember 2009

### Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung eines Erschließungsbeitrags vom 04. Mai 2006

Aufgrund von Art. 10 des Gesetzes zur Reform des Gemeindehaushaltsrechts, der §§ 2, 26 Abs. 1 Satz 3, 38 Abs. 1 Satz 2 i.V.m. § 31 Abs. 2 und § 38 Abs. 4 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) i.V.m. § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) hat der Gemeinderat am 26.11.2009 folgende

Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung eines Erschließungsbeitrags vom 04. Mai 2006

beschlossen:

#### § 30 Übergangsregelung

-entfällt-  
Diese Regelung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

## Versteigerung Brennholzflächenlos

Die Stadt Aalen führt am **Donnerstag, 7. April 2011** um 18.30 Uhr in der Gaststätte MTV Heim in Aalen die Brennholzflächenlosversteigerung durch. Die Flächenlose sind im Stadtwald Aalen gekennzeichnet und liegen im Langert, Rohrwang, Schradenberg und im Spitalwald.

Die Flächenlosverzeichnisse liegen ab **Donnerstag, 31. März 2011** bei Dieter Gerstner, Rathaus, Zimmer 329 im 3. Stock aus. Unter der Telefonnummer 07361 52-1329 beantwortet er auch gerne Fragen zur Versteigerung.

Die Stadt Aalen erteilt für den Zeitraum vom **Donnerstag, 31. März bis Donnerstag, 7. April 2011** eine Fahrerlaubnis für Interessenten der Flächenlose für den Stadtwald. Das sonntägliche Fahrverbot bleibt bestehen. Die ersteigerten Flächenlose sind im Anschluss der Versteigerung sofort in bar zu bezahlen.

## Lokale Agenda

### „Bedingungsloses Grundeinkommen“

Im Rahmen der Denkwerkstatt „Welche Zukunft wollen wir?“ stellen wir unsere Idee für eine menschengerechte Gesellschaft dar. Die Gesellschaft als dreieggliederter Organismus (Teil 3). Interessierte sind zu dem nächsten Treffen am Donnerstag, 24. März 2011 um 19 Uhr, C-Punkt, Haus der kath. Kirche, Weidenfelder Straße in Aalen herzlich eingeladen.



## Verloren – Gefunden

**Fundsachen der OVA Aalen:** Diverse Geldbeutel; Sporthose; Skihose; Hygiene-Artikel; Schulordner; Sportbeutel; Stofftaschen mit Inhalt; Tasche mit Zeitschriften; Umhängetasche.

Damenarmbanduhr, Fundort: Richtung Greutschule; Geldbörse, Fundort: Schwäpo Parkplatz. **Zu erfragen unter Tel: 07361 52-1081.**

## GOA

### Grünschnitt-Straßensammlung

Ende März und Anfang April wird das Grüngut eingesammelt. Der genaue Sammeltag steht im Abfuhrkalender und im Internet [www.goa-online.de](http://www.goa-online.de). Bei dieser Straßensammlung können Grünabfälle bereitgestellt werden, die im privaten Garten anfallen. Nur richtig bereitgestelltes Grüngut kann mitgenommen werden.

- \* Das Grüngut muss vor 7 Uhr morgens bereit liegen.
- \* Das Material muss handlich gebündelt sein oder in offenen Behältern (fest und stabil) bereit stehen. Die Bündel müssen von einer Person verladen werden können.
- \* Äste und Stämme sollten nicht länger als zwei Meter sein.
- \* Plastiksäcke werden nicht geleert und loses oder ungebündeltes Material kann

## Begegnungsstätte

### Treff nur für Männer

Die Begegnungsstätte Bürgerspital Aalen e.V. will ab Mittwoch, 4. April 2011 einen „Treff nur für Männer“ einrichten. Beginn ist um 14.30 Uhr. Der Treff ist für alle Männer jeglichen Alters geöffnet. Das erste Treffen findet in der Begegnungsstätte statt.

Mittwoch, 30. März 2011 - **Vortrag:** „Die Küsten des Nordens, auf den Spuren der alten Hanse“.

Donnerstag, 31. März 2011 | ab 14.30 Uhr **Live-Musik** mit der kleinen Hausband.

## Musikschule

Donnerstag, 24. März 2011 | 19 Uhr | Bürgerhaus Wasseralfingen - **Konzert „KLASSIK!“**. Konzert der fortgeschrittenen Schülerinnen und Schüler, Zweigstelle Wasseralfingen.

18.30 Uhr | Herbert-Becker-Saal - **Vorspiel.** Es musizieren Schülerinnen und Schüler der Klassen von Pia Geiger und Karin Toth.

nicht verladen werden.

- \* Die von der GOA preisgünstig angebotenen 120 Liter Laubsäcke aus Papier können benutzt werden.

## Neue Abfuhrkalender

Vom 1. April an sind die neuen Abfuhrkalender gültig. Sie sind auf orangefarbenem Papier gedruckt und lösen die alten, violetten Abfuhrkalender ab. Damit es durch den Übergang vom alten zum neuen Kalender nicht zu verlängerten Wartezeiten zwischen den Abfuhrterminen kommt fährt die GOA folgende Zusatztouren: bei der Bioabfuhr in Unterkochen und Waldhausen am 1. April 2011 und bei der Papiertonne in Fachsenfeld am 4. April 2011, in Dewangen am 11. April 2011 und in Waldhausen am 15. April 2011.

## Zu verschenken

**Eckbank**, braun, Telefon. 0152 03753458;  
**Matratze**, gut erhalten, 1,00 x 2,00 m, Telefon: 07361 610506;  
**Fernseher** „Phillips“, Telefon: 07361 49300;  
**Gasofen** für Kaminanschluss, Telefon: 07361 68776;  
**Sommerreifen** für VW Lupo, 175/65 R13 mit Felgen 5 1/2 JX, Telefon: 07361 970574.

**Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik „Aalen“ Es werden nur Angebote aus Aalen veröffentlicht!**

## Gottesdienste

### Katholische Kirchen:

**Marienkirche:** So. 9 Uhr Eucharistiefeier; 11:15 Uhr Eucharistiefeier (Zitherverein Aalen) - Kinderkirche im Gemeindehaus, 14 Uhr Tauffeier, 18 Uhr Fastenandacht, 19 Uhr Eucharist; **St.-Elisabeth-Kirche** | Grauleshof: So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Michaels-Kirche** | Pelzwasen: So. 10.30 Eucharistiefeier kroatisch/deutsch; **Heilig-Kreuz-Kirche** | Hüttfeld: Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier; **Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit der ital. Gemeinde - Kleine Kirche im Meditationsraum; **Ostalbkränke:** 9.15 Uhr Eucharistiefeier; **Peter-u.-Paul-Kirche** | Heide: So. 9.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst; **St.-Bonifatius-Kirche** | Hofherrweiler: Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst); **St.-Thomas-Kirche** | Unterrombach: So. 10 Uhr Eucharistiefeier.

### Evangelische Kirchen:

**Stadtkirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche** | Unterrombach: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** | Hofherrweiler: 9 Uhr Gottesdienst; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Markuskirche** | Hüttfeld: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche** | Pelzwasen: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Peter-u.-Paul-Kirche:** So. 9.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst; **Evangelische Gemeinde (Baptisten):** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche:** So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Neuapostolische Kirche:** So. 15.30 Uhr Gottesdienst, Mi. 20 Uhr Gottesdienst; **Volksmission:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst; **Biblische Missionsgemeinde Aalen:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.

## „Gotteskundlerinnen“

Die Montagspredigten finden jeweils um 19 Uhr statt:

### 28. März 2011

Stadtkirche Aalen - „Schweig nicht zu meinen Tränen“ - Arbeiten in der Pflege mit Marion von Wartenburg. Musik: Thomas Haller KMD.

### 4. April 2011

St. Maria Aalen - „Wir sind zu jedem Aufbruch bereit“ Begegnung mit einer Pionierin des Glaubens, Madeleine Delbrel mit Dr. Annette Schleinker. Musik: Chor Carpe Diem (Lauchheim)

## Aalen Sportiv

### MTV Aalen

Freitags, 19 bis 19.45 Uhr | acht Mal

**Kurs-Nr. 22/11** - Sport-Mix für Männer.

Anmeldungen bei Elisabeth Karsten, Telefon: 07361 943314, Fax: 07361 943312 oder E-Mail: [info@mtv-aalen.de](mailto:info@mtv-aalen.de)